

Siempre a su disposición para ayudarle

Registre el producto y obtenga asistencia en
www.philips.com/welcome



HTD3200



Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1 Importante	3
Seguridad	3
Cuidado del producto	4
Conservación del medioambiente	4

2 El sistema de cine en casa	5
Unidad principal	5
Mando a distancia	5

3 Conexión y configuración	8
Altavoces	8
Conectores	9
Conexión al televisor	9
Conexión del audio del televisor y de otros dispositivos	11

4 Uso del sistema de cine en casa	13
Selección de sonido	13
Discos	13
Dispositivos de almacenamiento USB	15
DivX	15
Opciones de audio, vídeo e imagen	16
Radio	17
reproductor de MP3	18
Creación de archivos MP3	18
EasyLink	19

5 Cambio de los ajustes	21
Imagen	21
Sonido	21
Idioma	22
Clasificación parental	22
Ahorro de energía	23
Aplicación de ajustes de fábrica	24

6 Actualización de software	25
Comprobación de la versión del software	25
Actualización del software a través de USB o CD-R	25

7 Especificaciones del producto	26
--	----

8 Solución de problemas	28
--------------------------------	----

9 Aviso	30
Copyright	30
Conformidad	30
Marcas comerciales	30

10 Código de idioma	31
----------------------------	----

11 Índice	32
------------------	----

1 Importante

Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el cine en casa. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

Seguridad

Riesgo de descarga eléctrica o incendio.

- Nunca exponga el producto ni los accesorios a la lluvia ni al agua. Nunca coloque contenedores de líquidos, como jarrones, cerca del producto. Si se derramase algún líquido sobre el producto o en su interior, desconéctelo de la toma de alimentación inmediatamente. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips para que se compruebe el dispositivo antes de su uso.
- No coloque nunca el producto ni los accesorios cerca de llamas sin protección u otras fuentes de calor; lo que incluye la luz solar directa.
- No inserte objetos en las ranuras de ventilación ni en las aberturas del producto.
- Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.
- Antes de que se produzca una tormenta eléctrica, desconecte el producto de la toma de alimentación.
- Para desconectar el cable de alimentación, tire siempre del enchufe, nunca del cable.

Riesgo de cortocircuito o incendio.

- Antes de conectar el producto a la toma de alimentación, asegúrese de que el voltaje de alimentación se corresponda con el valor impreso en la parte posterior o inferior del producto. Nunca conecte el producto a la toma de alimentación si el voltaje es distinto.

Riesgo de lesiones o daños en el cine en casa

- Para instalar productos en la pared, utilice únicamente el soporte para montaje en pared suministrado. Fije el soporte de montaje en una pared que sea capaz de sostener el peso combinado del producto y el soporte. Koninklijke Philips Electronics N.V. no acepta ninguna responsabilidad por un montaje en pared inadecuado que pueda causar accidentes, lesiones o daños.
- Para altavoces con soporte, utilice sólo los soportes suministrados. Fije bien los soportes a los altavoces. Coloque los altavoces montados en una superficie plana y nivelada que pueda soportar el peso tanto del altavoz como del soporte.
- Nunca coloque el producto ni ningún otro objeto sobre cables de alimentación u otros equipos eléctricos.
- Si el producto se transporta a temperaturas inferiores a 5 °C, desembale el producto y espere hasta que su temperatura se equipare a la temperatura ambiente antes de conectarlo a la toma de alimentación.
- Radiación láser visible e invisible cuando se abre. Evite exponerse al haz.
- No toque la lente óptica de disco que se encuentra dentro de la bandeja de discos.
- Las piezas de este producto pueden estar hechas de vidrio. Manéjelas con cuidado para evitar sufrir daños personales o que el producto resulte dañado.

Riesgo de sobrecalentamiento.

- Nunca instale este producto en un espacio reducido. Deje siempre un espacio de 10 cm, como mínimo, en torno al producto para que se ventile. Asegúrese de que las ranuras de ventilación del producto nunca están cubiertas por cortinas u otros objetos.

Riesgo de contaminación

- No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).

- Riesgo de explosión si las pilas de sustitución no son correctas. Sustitúyala sólo con una del mismo tipo o equivalente.
- Quite las pilas si se han agotado o si el mando a distancia no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe desecharlas correctamente.

¡Riesgo de ingestión de las pilas!

- La unidad/mando a distancia puede incluir una pila tipo moneda/botón que puede ingerirse. Mantener siempre la pila fuera del alcance de los niños. Si se ingiere, la pila puede provocar lesiones graves o la muerte. Pueden producirse quemaduras internas graves en un plazo de dos horas después de la ingestión.
- Si sospecha que ha ingerido o tiene una pila en el interior de cualquier parte del cuerpo, consulte a un médico inmediatamente.
- Cuando cambie las pilas, mantenga siempre todas las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Asegure que el compartimiento de las pilas está completamente cerrado después de cambiar la pila.
- Si el compartimiento de las pilas no puede cerrarse completamente, deje de utilizar el producto. Manténgalo fuera del alcance de los niños y póngase en contacto con el fabricante.



Aparato de Clase II con doble aislamiento y sin toma de tierra protegida.

Cuidado del producto

- No introduzca ningún objeto que no sean discos en el compartimiento de discos.
- No introduzca ningún disco deformado o roto en el compartimiento de discos.

- Saque los discos del compartimiento si no va a utilizar el producto durante un largo período de tiempo.
- Utilice únicamente un paño de microfibra para limpiar el producto.

Conservación del medioambiente



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando aparece este símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC. Infórmese sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos.

Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal.

La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



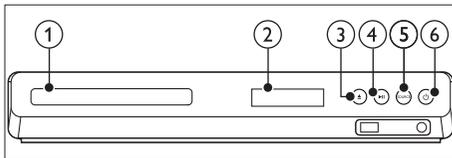
El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal.

Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas ya que el desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

2 El sistema de cine en casa

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre el cine en casa en www.philips.com/welcome.

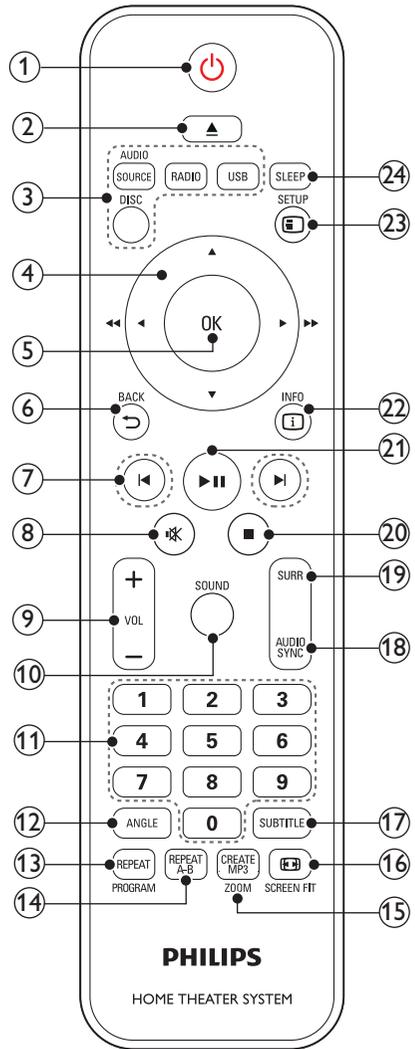
Unidad principal



- ① Compartimento de disco
- ② Pantalla
- ③ ▲ (Abrir/cerrar)
Abre o cierra el compartimento de discos, o expulsa el disco.
- ④ ►|| (Reproducir/poner en pausa)
Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción.
- ⑤ SOURCE
Selecciona una fuente de audio o vídeo para el sistema de cine en casa.
- ⑥ ⏻ (Modo de espera activado)
Enciende el sistema de cine en casa o activa el modo de espera.

Mando a distancia

Esta sección incluye una descripción general del mando a distancia.



- ① ⏻ (Modo de espera activado)
 - Enciende el sistema de cine en casa o activa el modo de espera.
 - Si EasyLink está activado, manténgalo pulsado durante al menos tres segundos para poner en modo de espera todos los dispositivos conectados compatibles con HDMI CEC.

- ② ▲ **(Abrir/cerrar)**
Abre o cierra el compartimento de discos, o expulsa el disco.
- ③ **Botones de origen**
- **DISC:** Cambia a la fuente de disco. Accede al menú del disco o sale de él cuando se reproduce un disco.
 - **AUDIO SOURCE:** Selección a una fuente de entrada de audio.
 - **RADIO:** Cambia a la radio FM.
 - **USB:** Cambia al dispositivo de almacenamiento USB.
- ④ **Botones de desplazamiento**
- Permite navegar por los menús.
 - En el modo de vídeo, pulse izquierda o derecha para avanzar o retroceder de forma rápida; pulse hacia arriba o hacia abajo para avanzar o retroceder de forma lenta.
 - En el modo de radio, pulse izquierda o derecha para buscar una emisora de radio; pulse arriba o abajo para sintonizar de forma precisa una frecuencia de radio.
- ⑤ **OK**
Confirma una entrada o selección.
- ⑥ ↶ **BACK**
Vuelve a una pantalla de menús anterior.
- ⑦ ◀ / ▶ **(Anterior/siguiente)**
- Salta a la pista, capítulo o archivo anterior o siguiente.
 - En el modo de radio, selecciona una emisora de radio presintonizada.
- ⑧ 🔇 **(Silenciar)**
Silencia o restaura el nivel de sonido.
- ⑨ **VOL +/-**
Aumenta o disminuye el volumen.
- ⑩ **SOUND**
Permite seleccionar un modo de sonido.
- ⑪ **Botones numéricos**
Selecciona un elemento para reproducirlo.
- ⑫ **ANGLE**
Selecciona escenas de vídeo grabadas desde ángulos de cámara diferentes.
- ⑬ **REPEAT / PROGRAM**
- Permite seleccionar o desactivar el modo de repetición.
 - En el modo de radio, configura una emisora de radio.
- ⑭ **REPEAT A-B**
Marca dos puntos dentro de un capítulo o pista para repetir la reproducción, o desactiva el modo de repetición.
- ⑮ **CREATE MP3/ZOOM**
- Accede al menú de creación de MP3.
 - Amplía una escena de vídeo o imagen. Pulse los **Botones de desplazamiento** (izquierda/derecha) para seleccionar un factor de zoom.
- ⑯ **SCREEN FIT**
Ajusta el formato de la imagen a la pantalla del televisor.
- ⑰ **SUBTITLE**
Selecciona el idioma de los subtítulos para la reproducción de vídeo.
- ⑱ **AUDIO SYNC**
- Selecciona un idioma o canal de audio.
 - Manténgalo pulsado para acceder a la configuración de retardo del audio; a continuación, pulse +/- para retrasar el audio y hacer que coincida con el vídeo.
- ⑲ **SURR**
Selecciona el sonido Surround o sonido estéreo.
- ⑳ **■ (Detener)**
Detiene la reproducción.
- ㉑ **▶ || (Reproducir/poner en pausa)**
Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción.
- ㉒ **ℹ INFO**
Accede a más opciones de reproducción al reproducir un disco o un dispositivo de almacenamiento USB.

23  **SETUP**

Accede al menú de configuración o sale del mismo.

24 **SLEEP**

Activa el modo de espera en el sistema de cine en casa después de que transcurra el tiempo.

Controles EasyLink

Con EasyLink, puede controlar el sistema de cine en casa y el televisor con los siguientes botones del mando a distancia del sistema de cine en casa. (consulte 'EasyLink' en la página 19)

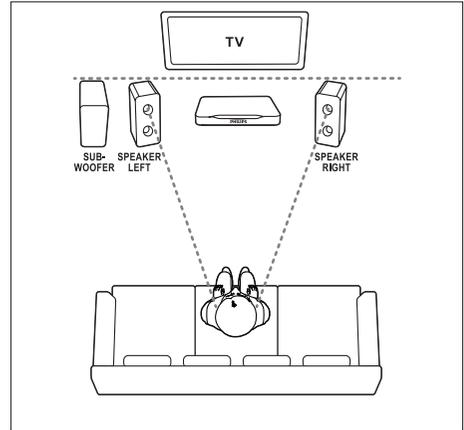
-  (**Modo de espera activado**): manténgalo pulsado para que el sistema de cine en casa, el televisor y los dispositivos conectados cambien al modo de espera.
-  (**Reproducir/poner en pausa**): cuando hay un disco de vídeo en el compartimento de discos, desactiva el modo de espera del televisor y, a continuación, reproduce un disco.

3 Conexión y configuración

Esta sección le ayuda a conectar el sistema de cine en casa a un televisor o a otros dispositivos, y también a configurarlo. Para obtener información sobre las conexiones básicas del sistema de cine en casa y los accesorios, consulte la guía de inicio rápido.

Nota

- Para ver su identificación y la tasa de alimentación, consulte la placa de identificación situada en la parte posterior o inferior del producto.
- Antes de realizar cualquier conexión o cambiarla, asegúrese de que todos los dispositivos estén desconectados de la toma de alimentación.



Nota

- El sonido Surround depende de varios factores, como la forma y el tamaño de la habitación, el tipo de pared y techo, las superficies de las ventanas y otras superficies reflectantes, así como de la acústica de los altavoces.

Altavoces

Coloque, conecte y configure los altavoces para obtener un sonido Surround óptimo.

Posición

La posición del altavoz juega un papel crítico a la hora de configurar un efecto de sonido Surround.

Para obtener resultados óptimos, coloque los altavoces y el subwoofer tal y como se indica a continuación.

Siga estas pautas generales y, a continuación, configure los altavoces.

- 1** Posición de los asientos:
Este es el centro del área de escucha.
- 2** Altavoces **SPEAKER LEFT** (altavoz izquierda) y **SPEAKER RIGHT** (altavoz derecha):
Coloque los altavoces izquierdo y derecho en la parte delantera, a una distancia equidistante de la unidad principal, en forma de arco, de tal modo que los dos altavoces estén a la misma distancia de los asientos. Para un efecto óptimo, dirija los altavoces hacia los asientos y colóquelos cerca del nivel del oído (sentado).
- 3** **SUBWOOFER** (subwoofer):
Coloque el subwoofer al menos a un metro a la izquierda o a la derecha del televisor: Deje aproximadamente diez centímetros de espacio libre con la pared.

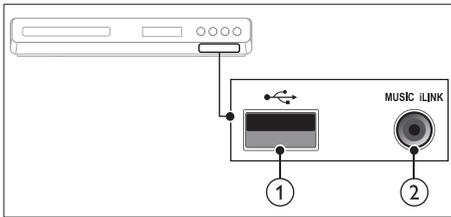
Conexión

Conecte los altavoces y el subwoofer al sistema de cine en casa tal y como se describe en la guía de inicio rápido.

Conectores

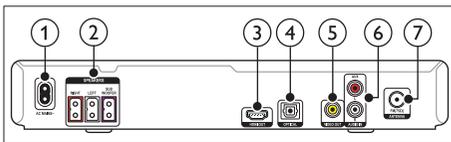
Conecte otros dispositivos al sistema de cine en casa.

Frontal



- ① **USB**
Entrada de audio, vídeo o imágenes de un dispositivo de almacenamiento USB.
- ② **MUSIC iLINK**
Entrada de audio de un reproductor de MP3.

Conectores posteriores



- ① **AC MAINS**
Se conecta a la fuente de alimentación.
- ② **SPEAKERS**
Conecta los altavoces y el subwoofer suministrados.
- ③ **HDMI OUT**

Conecta la entrada HDMI del televisor:

- ④ **OPTICAL**
Conecta la salida de audio óptica del televisor o de un dispositivo digital.
- ⑤ **VIDEO OUT**
Conecta la entrada de vídeo compuesto del televisor.
- ⑥ **AUDIO IN-AUX**
Conecta una salida de audio analógica del televisor o de un dispositivo analógico.
- ⑦ **ANTENNA FM**
Entrada de señal de una antena, cable o satélite.

Conexión al televisor

Conecte el sistema de cine en casa a un televisor para reproducir vídeos. Puede escuchar el audio de programas de televisión a través de los altavoces del sistema de cine en casa. Utilice el método de conexión de mayor calidad disponible en el sistema de cine en casa y en el televisor:

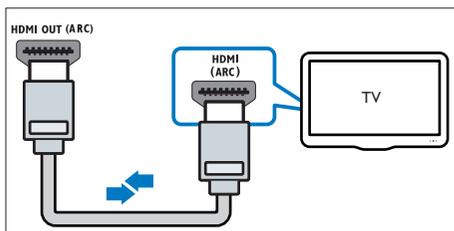
Opción 1: conexión al televisor a través de HDMI (ARC)

Calidad de vídeo óptima

El sistema de cine en casa es compatible con la versión HDMI con Audio Return Channel (ARC). Si el televisor es compatible con HDMI ARC, conecte el sistema de cine en casa al televisor a través de una conexión HDMI ARC para agilizar y facilitar la configuración. Con HDMI ARC, no es necesario utilizar un cable de audio adicional para reproducir el audio del televisor a través del sistema de cine en casa.

- 1 Mediante un cable HDMI de alta velocidad, conecte el conector **HDMI OUT (ARC)** del sistema de cine en casa al conector **HDMI ARC** del televisor.

El conector **HDMI ARC** del televisor podría estar indicado como **HDMI IN** o **HDMI**. Para obtener información detallada acerca de los conectores disponibles en el televisor, consulte el manual del mismo.



- 2 Active HDMI-CEC en el televisor. Para obtener más información, consulte el manual de usuario del televisor.
↳ Al reproducir un disco en el sistema de cine en casa, el vídeo se muestra automáticamente en el televisor y el audio se reproduce en el sistema de cine en casa.
- 3 Si audio del televisor no se reproduce automáticamente en el sistema de cine en casa, configure el audio de forma manual (consulte 'Ajuste del audio para dispositivos conectados' en la página 12).

Opción 2: conexión al televisor a través de HDMI

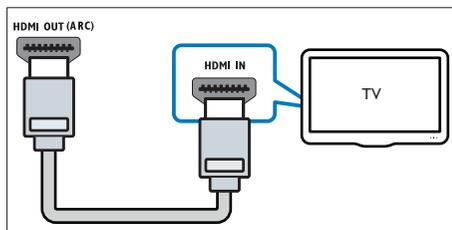
Calidad de vídeo óptima

Si el televisor no es compatible con HDMI ARC, conecte el sistema de cine en casa al televisor a través de una conexión HDMI estándar.

Si utiliza una conexión HDMI estándar, necesitará un cable de audio adicional para reproducir el audio del televisor a través del sistema de cine en casa (consulte 'Conexión del audio del televisor y de otros dispositivos' en la página 11).

- 1 Mediante un cable HDMI de alta velocidad, conecte el conector **HDMI OUT (ARC)** del sistema de cine en casa al conector **HDMI** del televisor.

El conector HDMI del televisor podría estar indicado como **HDMI IN**.



- 2 Active HDMI-CEC en el televisor. Para obtener más información, consulte el manual de usuario del televisor.
↳ Al reproducir un disco en el sistema de cine en casa, el vídeo se muestra automáticamente en el televisor y el audio se reproduce en el sistema de cine en casa.
- 3 Para reproducir el audio de programas de televisión a través del sistema de cine en casa, conecte un cable de audio adicional. (consulte 'Conexión del audio del televisor y de otros dispositivos' en la página 11)
- 4 Si audio del televisor no se reproduce automáticamente en el sistema de cine en casa, configure el audio de forma manual (consulte 'Ajuste del audio para dispositivos conectados' en la página 12).

Nota

- Si el televisor dispone de un conector DVI, puede utilizar un adaptador de HDMI/DVI para conectar el sistema de cine en casa al televisor.

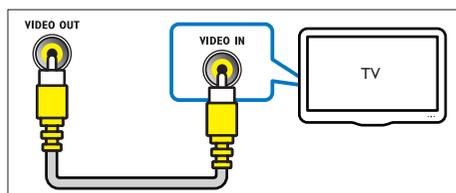
Opción 3: conexión al televisor a través de vídeo compuesto

Calidad de vídeo básica

Si el televisor no dispone de conectores HDMI, conecte el sistema de cine en casa a través de una conexión de vídeo compuesto. La conexión de vídeo compuesto no es compatible con el vídeo de alta definición.

Si utiliza una conexión de vídeo compuesto, necesitará un cable de audio adicional para reproducir el audio del televisor a través del sistema de cine en casa (consulte 'Conexión del audio del televisor y de otros dispositivos' en la página 11).

- 1 Mediante un cable de vídeo compuesto, conecte el conector **VIDEO OUT** del sistema de cine en casa al conector de vídeo compuesto del televisor. El conector de vídeo compuesto podría estar indicado como **AV IN**, **VIDEO IN**, **COMPOSITE** o **BASEBAND**.



- 2 En el televisor, cambie a la entrada de vídeo correcta.
- 3 Para reproducir el audio de programas de televisión a través del sistema de cine en casa, conecte un cable de audio adicional. (consulte 'Conexión del audio del televisor y de otros dispositivos' en la página 11) En el sistema de cine en casa, pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar la entrada de audio correcta.

Conexión del audio del televisor y de otros dispositivos

Reproduzca el audio del televisor o de otros dispositivos a través de su sistema de cine en casa.

Utilice el método de conexión de mayor calidad disponible en el televisor; en el sistema de cine y en otros dispositivos.

Nota

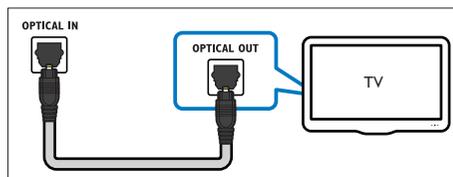
- Las conexiones de audio descritas en este manual de usuario son sólo recomendaciones. Puede utilizar también otras conexiones.

Opción 1: conexión del audio a través de un cable óptico digital

Calidad de audio óptima

Mediante un cable óptico, conecte el conector **OPTICAL** del sistema de cine en casa al conector **OPTICAL OUT** del televisor o de otro dispositivo.

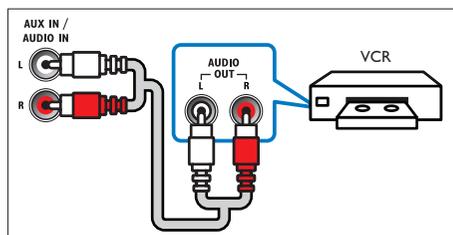
El conector óptico digital podría estar indicado como **SPDIF**, **SPDIF OUT** o **OPTICAL**.



Opción 2: conexión del audio a través de cables de audio analógicos

Calidad de audio básica

Mediante un cable analógico, conecte los conectores **AUX** del sistema de cine en casa a los conectores **AUDIO OUT** del televisor o de otro dispositivo.



Ajuste del audio para dispositivos conectados

Cuando conecte un dispositivo al sistema de cine en casa, compruebe los ajustes de audio.

- 1** En el televisor y en otros dispositivos, active HDMI-CEC. Para obtener más información, consulte el manual de usuario del televisor y del otro dispositivo.
- 2** Seleccione "Amplificador" en el menú de los altavoces del televisor. Para obtener más información, consulte el manual de usuario del televisor.
- 3** En el sistema de cine en casa, active la función de control de audio del sistema y, a continuación, asigne el audio del dispositivo conectado a los conectores correctos del sistema de cine en casa (consulte 'Reproducción de audio desde el sistema de cine en casa' en la página 19).
Si el dispositivo conectado no es compatible con HDMI-CEC, pulse varias veces **SOURCE** en el sistema de cine en casa para seleccionar la entrada de audio correcta.

4 Uso del sistema de cine en casa

En esta sección, le ayudaremos a utilizar el sistema de cine en casa para reproducir una amplia variedad de fuentes.

Antes de comenzar

- Realice las conexiones necesarias que se describen en la guía de inicio rápido y en el manual del usuario.
- Ha activado en el televisor la fuente correspondiente al sistema de cine en casa.

Selección de sonido

En esta sección, le ayudaremos a elegir el sonido ideal para sus vídeos o su música.

Modo de sonido

Seleccione modos de sonidos predefinidos que se adapten a sus vídeos o su música.

- 1 Pulse **SOUND** varias veces para seleccionar un modo de sonido.
 - **MOVIE**: disfrute de una experiencia de audio cinematográfica, especialmente mejorada para películas.
 - **MUSIC**: recree el ambiente de grabación original de la música, en el estudio o en un concierto.
 - **ORIGINAL**: experimente el sonido original de las películas y la música, sin efectos de sonido adicionales.
 - **NEWS**: escuche cada palabra con una voz optimizada y unas vocales claras.
 - **GAMING**: disfrute de sonidos emocionantes de arcade, es ideal para videojuegos de acción o fiestas.

Modos de sonido Surround

Disfrute de una experiencia de audio absorbente con los modos de sonido Surround.

- 1 Seleccione **SURR** varias veces para seleccionar un modo Surround.
 - **SURROUND**: Crea una experiencia de escucha irresistible de 5,1 canales.
 - **STEREO**: Sonido estéreo de dos canales. Perfecto para escuchar música.

Discos

Su sistema de cine en casa puede reproducir DVD, VCD y CD. También puede reproducir discos que haya creado en casa, como discos CD-R de fotos y música.

Qué necesita

- Conexión de audio y vídeo entre el sistema de cine en casa y el televisor.
- Un disco de audio o vídeo.

Reproducción de discos

- 1 Inserte un disco en el sistema de cine en casa.
 - ↳ El televisor cambia a la fuente correcta y el disco se reproduce automáticamente. Si no es así, pulse **DISC**.
- 2 Pulse los botones de reproducción para controlar la reproducción (consulte 'Botones de reproducción' en la página 13).

Botones de reproducción

Botón	Acción
Botones de desplazamiento	Permite navegar por los menús.
OK	Confirma una entrada o selección.

Botón	Acción
▶ (Reproducir/ poner en pausa)	Inicia, hace una pausa o reanuda la reproducción.
■	Detiene la reproducción.
◀ / ▶	Salta a la pista, capítulo o archivo anterior o siguiente.
◀◀ / ▶▶	Avanza o retrocede de forma rápida. Púselo varias veces para cambiar la velocidad de búsqueda.
Botones de desplazamiento (izquierda/ derecha)	Gira la imagen en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.
Botones de desplazamiento (arriba/abajo)	Invierte la imagen verticalmente u horizontalmente.
SUBTITLE	Selecciona el idioma de los subtítulos para la reproducción de vídeo.
DISC	Accede al menú del disco o sale del mismo.
AUDIO SYNC	Selecciona un idioma o canal de audio.
SCREEN FIT	Ajusta el formato de la imagen a la pantalla del televisor.
ZOOM	Amplía una escena de vídeo o imagen.
REPEAT	Permite seleccionar o desactivar el modo de repetición.
REPEAT A-B	Marca dos puntos dentro de un capítulo o pista para repetir la reproducción, o desactiva el modo de repetición.
ANGLE	Selecciona escenas de vídeo grabadas desde ángulos de cámara diferentes.

INFO	Accede a las opciones avanzadas al reproducir archivos de audio, vídeo o multimedia.
-------------	--

Mostrar el menú de VCD y SVCD

Muestra el menú de contenido en discos VCD y SVCD.

- 1 Pulse **INFO** **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Conf. preferenc.]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[PBC] > [Activar]** y, a continuación, pulse **OK**.

Nota

- Para saltar el menú de contenido, seleccione **[Desactivar]**.
- Al reproducir un VCD/SVCD, puede pulsar **DISC** para apagar o encender el modo PBC (control de reproducción).

Visualización del menú de MP3/JPEG

Puede elegir cómo desea que se muestre el contenido MP3.

- 1 Pulse **INFO** **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Conf. preferenc.]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Mostrar MP3/JPEG]** y pulse **OK**.
- 4 Seleccione una de las opciones siguientes y, a continuación, pulse **OK**.
 - **[Ver carpetas]**: Muestra las carpetas de MP3.
 - **[Ver archivos]**: Muestra los archivos MP3.

Sincronización de imagen y sonido

Si el audio y el vídeo no están sincronizados, retrasa el audio para que se corresponda con el vídeo.

- 1 Pulse **INFO** **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Config. audio]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Sinc. audio]** y pulse **OK**.
- 4 Pulse los **Botones de desplazamiento** (izquierda/derecha) para sincronizar el audio con el vídeo.

5 Pulse **OK** para confirmar.

Nota

- Mantenga pulsado **AUDIO SYNC** en el control remoto para acceder rápidamente al menú de configuración de sincronización de audio.

Dispositivos de almacenamiento USB

Disfrute de imágenes, audio y vídeo en un dispositivo de almacenamiento USB.

Qué necesita

- Un dispositivo de almacenamiento USB formateado para sistemas de archivos FAT y compatible con la clase de almacenamiento masivo.
- Un cable extensor USB, si el dispositivo de almacenamiento USB no cabe en el conector.

Nota

- Puede utilizar cámaras digitales conectadas mediante USB si pueden reproducir los archivos sin utilizar un programa informático especial.

Reproducción de archivos

- 1 Conecte el dispositivo de almacenamiento USB al sistema de cine en casa.
- 2 Pulse **USB**.
↳ Aparece un explorador de contenido.
- 3 Seleccione un archivo y, a continuación, pulse **OK**.
- 4 Pulse los botones de reproducción para controlar la reproducción (consulte 'Botones de reproducción' en la página 13).

DivX

Reproduce vídeos DivX desde:

- un disco (consulte 'Discos' en la página 13),
- un dispositivo de almacenamiento USB (consulte 'Dispositivos de almacenamiento USB' en la página 15).

código VOD para DivX

Antes de comprar vídeos DivX y reproducirlos en el sistema de cine en casa, registre el sistema en www.divx.com utilizando el código de DivX VOD.

- 1 Pulse **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Configurac. general]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Cód VAS DivX(R)]** y pulse **OK**.
↳ Se muestra el código de registro de DivX VOD del sistema de cine en casa.

Subtítulos

Si el vídeo tiene subtítulos en varios idiomas, seleccione un idioma para los subtítulos.

- 1 Al reproducir vídeo, pulse **SUBTITLE** para seleccionar un idioma.

Nota

- Compruebe que el archivo de subtítulos tenga exactamente el mismo nombre que el archivo de vídeo. Por ejemplo, si el archivo de vídeo se llama película.avi, guarde el archivo de subtítulos como película.srt o película.sub.
- El sistema de cine en casa puede reproducir archivos de subtítulos en los formatos siguientes: .srt, .sub, .txt, .ssa, .ass, .smi y .sami. Estos archivos no aparecen en el menú de navegación de archivos.
- Si los subtítulos no aparecen correctamente, cambie el conjunto de caracteres.

Conjunto de caracteres de subtítulos

Si los subtítulos no aparecen correctamente, cambie el conjunto de caracteres que es compatible con el subtítulo DivX.

- 1 Pulse **⏏** **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Conf. preferenc.]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Subtítulo DivX]** y pulse **OK**.
- 4 Seleccione un conjunto de caracteres y, a continuación, pulse **OK**.

Conjunto de caracteres	Idioma
[Estándar]	Inglés, albanés, danés, neerlandés, finés, francés, gaélico, alemán, italiano, curdo (latín), noruego, portugués, español, sueco y turco
[Centroeur.]	albanés, croata, checo, neerlandés, inglés, alemán, húngaro, irlandés, polaco, rumano, eslovaco, esloveno y serbio
[Cirílico]	Búlgaro, bielorruso, inglés, macedonio, moldavo, ruso, serbio y ucraniano
[Griego]	Griego
[Hebreo]	Hebreo
[Chino]	Chino simplificado

Opciones de audio, vídeo e imagen

Utilice las funciones avanzadas cuando reproduzca archivos de audio, vídeo o multimedia de un disco o un dispositivo de almacenamiento USB.

Opciones de audio

- 1 Pulse **⏏** **INFO** varias veces para desplazarse por las funciones siguientes:

- Muestra la información de la pista actual y el tiempo.
- **[Disco ir a:%c%2d:%2d%C]**: Salta a una parte específica del disco si se introduce el tiempo del disco.
- **[Pista ir a:%c%2d:%2d%C]**: Salta a una parte específica de la pista si se introduce el tiempo de la pista.
- **[Sel. pista:%c%2d%C/%2d]**: Selecciona una pista específica.

Opciones de vídeo

- 1 Pulse **⏏** **INFO**.
↳ Aparece el menú de opciones de vídeo.
- 2 Pulse los **Botones de desplazamiento y OK** para seleccionar y cambiar:
 - **[Título]**: Selecciona un título específico.
 - **[Capítulo]**: Selecciona un capítulo específico.
 - **[Pista]**: Selecciona una pista específica (sólo para VCD/SVCD).
 - **[Audio]**: Selecciona el idioma del audio para la reproducción de vídeo.
 - **[Subtítulos]**: Selecciona el idioma de los subtítulos para la reproducción de vídeo.
 - **[Áng.]**: Selecciona escenas de vídeo grabadas desde ángulos de cámara diferentes.
 - **[Tiempo título]**: Salta a una parte específica del vídeo si se introduce el tiempo del título.
 - **[Tpo. capítulo]**: Salta a una parte específica del vídeo si se introduce el tiempo del capítulo.
 - **[Tpo. disco]**: Salta a una parte específica del vídeo si se introduce el tiempo del disco (sólo para VCD/SVCD).
 - **[Tpo. pista]**: Salta a una parte específica del vídeo si se introduce el tiempo de la pista (sólo para VCD/SVCD).

- **[Previa]:** Selecciona una vista previa del contenido del disco.
- **[Repetir]:** Selecciona un modo de repetición.
- **[Contador]:** Selecciona la visualización de la información del tiempo.

Opciones de imagen

- 1 Pulse **INFO** para acceder al modo de previsualización de la imagen.
↳ Se mostrarán 12 imágenes en miniatura.
- 2 Pulse **◀/▶** para ir a la página de previsualización anterior o siguiente.
- 3 Pulse los **Botones de desplazamiento** y **OK** para seleccionar una imagen.

Secuencias de diapositivas

Al reproducir audio, acceda a características divertidas como secuencias de diapositivas de imágenes y música.

Secuencias de diapositivas de imágenes

Visualice una secuencia de diapositivas de las imágenes almacenadas en el disco o en un dispositivo de almacenamiento USB.

- 1 Seleccione una imagen de un disco o dispositivo de almacenamiento USB y, a continuación, pulse **▶||**.
- 2 Pulse **■** para detener la secuencia de diapositivas.

Secuencias de diapositivas musicales

Cree una secuencia de diapositivas musical para reproducir música e imágenes al mismo tiempo.

- 1 Seleccione una pista de música y, a continuación, pulse **OK**.
- 2 Pulse **↔ BACK** y vaya a la carpeta de imágenes.
- 3 Seleccione una imagen y, a continuación, pulse **OK** para iniciar la secuencia de diapositivas.
- 4 Pulse **■** para detener la secuencia de diapositivas.

- 5 Pulse **■** de nuevo para detener la reproducción de música.

Radio

Escuche la radio FM en el sistema de cine en casa y almacene hasta 40 emisoras de radio.

Qué necesita

- Antena FM.

Nota

- Las emisoras de radio AM y digitales no son compatibles.
- Si no se detecta ninguna señal estéreo, se le solicitará volver a instalar las emisoras de radio.
- Para que la recepción sea óptima, coloque la antena lejos del televisor u otras fuentes de radiación.

Sintonización de emisoras

- 1 Conecte la antena FM tal y como se describe en la guía de inicio rápido.
- 2 Pulse **RADIO**.
↳ Si ya ha instalado las emisoras de radio, se reproduce el último canal que ha escuchado.
↳ Si aún no ha instalado ninguna emisora de radio, aparece el mensaje **AUTO INSTALL...PRESS PLAY** en el panel de visualización. Pulse **▶ (Reproducción)**.
- 3 Pulse los siguientes botones para escuchar o cambiar las emisoras de radio:

Botón	Acción
◀/▶	Selecciona una emisora de radio presintonizada.
Botones de desplazamiento (izquierda/derecha)	Busca una emisora de radio.

Botón	Acción
Botones de desplazamiento (arriba/abajo)	Sintoniza de forma precisa una frecuencia de radio.
■	Púlselo para detener la instalación de emisoras de radio. Manténgalo pulsado para borrar la emisora de radio presintonizada.
PROGRAM	Manual: 1) Pulse PROGRAM . 2) Pulse Botones numéricos para seleccionar un número de presintonía. 3) Pulse OK para almacenar la emisora de radio. 4) Repita los pasos anteriores para almacenar otras emisoras de radio. Automático: manténgalo pulsado durante tres segundos para volver a instalar las emisoras de radio

Cómo escuchar la radio

- 1 Pulse **RADIO**.
 - Para escuchar una emisora presintonizada, pulse **◀** o **▶**.
 - Para buscar una emisora de radio y después escucharla, pulse los **Botones de desplazamiento** (derecha/izquierda).
- 2 Pulse **+/- (Volumen)** para cambiar el volumen.

reproductor de MP3

Conecte el reproductor de MP3 para reproducir archivos de audio o música.

Qué necesita

- Un reproductor de MP3.
- Un cable de audio estéreo de 3,5 mm.

Reproducción de música

- 1 Conecte el reproductor de MP3 al sistema de cine en casa tal y como se describe en la guía de inicio rápido.
- 2 Pulse **AUDIO SOURCE** varias veces hasta que aparezca **"MUSIC I-LINK"** en el panel de visualización.
- 3 Pulse los botones del reproductor de MP3 para seleccionar y reproducir archivos de audio o música.

Creación de archivos MP3

Utilice el sistema de cine en casa para convertir CD de audio en archivos MP3.

Qué necesita

- Un disco de audio
 - Un dispositivo de almacenamiento USB
- 1 Conecte un dispositivo de almacenamiento USB al sistema de cine en casa.
 - 2 Reproduzca su CD de audio (CDDA/ HDCD).
 - 3 Pulse **CREATE MP3**.
 - ↳ Aparece la pantalla de creación de MP3.
 - 4 Pulse los **Botones de desplazamiento** y **OK** para seleccionar y cambiar:
 - **[Velocidad]**: Selecciona la velocidad de copiado.
 - **[Vel. bits]**: Selecciona la calidad de la conversión.
 - **[Disposit.]**: Selecciona el dispositivo de almacenamiento USB que utiliza para almacenar los archivos MP3.
 - 5 Navegue al panel derecho; a continuación, seleccione las pistas de audio y pulse **OK**.
 - Para seleccionar todas las pistas, navegue a **[Sel. todo]** y, a continuación, pulse **OK**.
 - 6 Seleccione **[Iniciar]** y, a continuación, pulse **OK** para comenzar la conversión a MP3.

- ↳ En el dispositivo de almacenamiento USB se crea una nueva carpeta que contiene los archivos MP3.
- Para salir del menú, seleccione **[Salir]** y pulse **OK**.

Nota

- Cuando los archivos se estén convirtiendo, no pulse ningún botón.
- Los CD DTS y los CD protegidos contra copia no se pueden convertir.
- No se pueden usar dispositivos de almacenamiento USB protegidos contra escritura o por contraseña para guardar archivos MP3.

EasyLink

El sistema de cine en casa es compatible con Philips EasyLink, que utiliza el protocolo HDMI-CEC (Consumer Electronics Control). Los dispositivos compatibles con EasyLink que se conectan mediante HDMI se pueden controlar con un solo mando a distancia. Philips no garantiza la compatibilidad al 100% con todos los dispositivos HDMI CEC.

Qué necesita

- Dispositivos compatibles con HDMI-CEC.
- Una conexión de HDMI entre los dispositivos conectados.

Encendido

- 1 En el televisor y otros dispositivos conectados, active las funciones de HDMI-CEC. Para obtener más información, consulte el manual del televisor o de los otros dispositivos.
- 2 Pulse **[SETUP]**.
- 3 Seleccione **[Conf. vídeo]** y pulse **OK**.
- 4 Seleccione **[Config. HDMI] > [Config. de EasyLink] > [EasyLink]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 5 Seleccione **[Activar]** y pulse **OK**.

Control de dispositivos

Controle el sistema de cine en casa y los otros dispositivos compatibles con HDMI-CEC conectados con un solo mando a distancia.

Reproducción con un solo toque

Si activa la reproducción con un solo toque, el televisor cambia automáticamente al canal correcto cuando reproduce un disco en el sistema de cine en casa.

Modo de espera con un solo toque

Cuando mantiene pulsado el botón **[Modo de espera]** del mando a distancia, el sistema de cine en casa y todos los dispositivos HDMI-CEC conectados (que admitan el modo de espera de un solo toque) cambian al modo de espera.

Si el sistema de cine en casa tiene activado el modo de espera con un solo toque, puede cambiar a dicho modo con el mando a distancia del televisor u otros dispositivos HDMI-CEC.

Control del audio del sistema

Cuando reproduce un dispositivo cuyo audio se transmite a este sistema de cine en casa, esta unidad cambia automáticamente a la fuente de audio correspondiente.

Para disfrutar del audio con un solo toque, active la función de control de audio del sistema y siga las instrucciones que aparecen en el televisor para asignar los dispositivos conectados a los conectores de entrada de audio del sistema de cine en casa.

Asignación de entrada de audio

Cuando conecte un nuevo dispositivo al sistema de cine en casa, asigne el dispositivo al conector de entrada de audio (consulte 'Reproducción de audio desde el sistema de cine en casa' en la página 19).

Reproducción de audio desde el sistema de cine en casa

Reproduzca el audio de un dispositivo conectado a través del sistema de cine en casa.

- 1 Pulse **⏏** **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Conf. vídeo]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Config. HDMI] > [Config. de EasyLink] > [Control audio sist.] > [Activar]** y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para reproducir el audio mediante los altavoces del televisor, seleccione **[Desactivar]**, y sáltese los pasos siguientes.
- 4 Seleccione **[Config. HDMI] > [Config. de EasyLink] > [Asig. entr. audio]** y, a continuación, pulse **OK**.
- 5 Siga las instrucciones que aparecen en el televisor para asignar el audio del dispositivo conectado a las entradas de audio del sistema de cine en casa.

5 Cambio de los ajustes

En esta sección, le ayudaremos a cambiar los ajustes del cine en casa.



Precaución

- La mayoría de los ajustes ya están configurados con el mejor valor para el cine en casa. Por tanto, a menos que tenga una razón para cambiarlos, es mejor dejar el valor predeterminado.



Nota

- Los ajustes atenuados no se pueden cambiar.
- Para volver al menú anterior, pulse BACK. Para salir del menú, pulse SETUP.

Imagen

Cambie la configuración de la imagen según sus preferencias.



Nota

- Se selecciona automáticamente el mejor ajuste del televisor. Si cambia un ajuste, asegúrese de que el televisor sea compatible con el nuevo ajuste.

Ajustes y formato de la imagen

- 1 Pulse SETUP.
- 2 Seleccione **[Conf. vídeo]** y pulse **OK**.
- 3 Cambie los ajustes siguientes y, a continuación, pulse **OK**:
 - **[Sistema de TV]**: Para formato de vídeo compatible con el televisor.
 - **[Pantalla TV]**: Para formato de visualización de imágenes en el televisor.

- **[Ajuste color]**: ajustes de color predefinidos.

Resolución de la imagen

Para disfrutar de salida de vídeo HDMI de alta definición, configure los ajustes de vídeo HDMI que mejor se adapten a la capacidad del televisor.

- 1 Pulse SETUP.
- 2 Seleccione **[Conf. vídeo]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Config. HDMI]** y pulse **OK**.
- 4 Cambie los ajustes siguientes y, a continuación, pulse **OK**:
 - **[Form. pant. ancha]**: Para ajustes de visualización de pantalla panorámica 16:9.
 - **[Vídeo HDMI]**: Resolución de HDMI.

Imágenes en alta definición

Disfrute de imágenes JPEG de alta definición.

- 1 Pulse SETUP.
- 2 Seleccione **[Conf. vídeo]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[JPEG HD]** > **[Activar]** y, a continuación, pulse **OK**.

Sonido

Cambie los ajustes de sonido según sus preferencias.

audio HDMI

El audio HDMI se mezcla automáticamente en dos canales para los altavoces del televisor. Si no desea que el televisor tenga salida de audio, desactive el audio HDMI.

- 1 Pulse SETUP.
- 2 Seleccione **[Config. audio]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Audio HDMI]** > **[Desactivar]** y, a continuación, pulse **OK**.

Idioma

Seleccione un idioma para el menú de inicio, el audio y los subtítulos.

Menú de inicio

- 1 Pulse **⏏** **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Configurac. general]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Idioma menú]** y pulse **OK**.
- 4 Seleccione un idioma de menú para su sistema de cine en casa y, a continuación, pulse **OK**.

Audio de los discos

- 1 Pulse **⏏** **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Conf. preferenc.]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Audio]** y pulse **OK**.
- 4 Seleccione un idioma de audio para los discos y, a continuación, pulse **OK**.

Nota

- Si su idioma preferido para los discos no está disponible, seleccione **[Otros]** en la lista e introduzca el código de idioma de cuatro dígitos que encontrará al final de este manual del usuario. (consulte 'Código de idioma' en la página 31)
- Si selecciona un idioma que no está disponible en un disco, el sistema de cine en casa utiliza el idioma predeterminado de ese disco.

Subtítulos de los discos

- 1 Pulse **⏏** **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Conf. preferenc.]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Subtítulos]** y pulse **OK**.
- 4 Seleccione un idioma de subtítulos para los discos y, a continuación, pulse **OK**.

Menú del disco

- 1 Pulse **⏏** **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Conf. preferenc.]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Menú de disco]** y pulse **OK**.
- 4 Seleccione un idioma de menú para los discos y, a continuación, pulse **OK**.

Nota

- Si su idioma preferido para los discos no está disponible, seleccione **[Otros]** en la lista e introduzca el código de idioma de cuatro dígitos que encontrará al final de este manual del usuario. (consulte 'Código de idioma' en la página 31)
- Si selecciona un idioma que no está disponible en un disco, el sistema de cine en casa utiliza el idioma predeterminado de ese disco.

Clasificación parental

Restrinja el acceso a discos.

Password (Contraseña)

Puede establecer o cambiar la contraseña para reproducir un disco restringido.

- 1 Pulse **⏏** **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Conf. preferenc.]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Contraseña]** y pulse **OK**.
↳ Aparece un menú para cambiar la contraseña.
- 4 Siga las instrucciones del televisor para configurar o cambiar la contraseña.
 - Si no tiene una contraseña o la ha olvidado, introduzca **0000**.
- 5 Pulse **OK**.

Clasificación

Algunos discos se graban con clasificaciones en función de la edad. Puede configurar el sistema de cine en casa para que sólo reproduzca discos correspondientes a un rango de edad inferior a la edad de su hijo.

- 1 Pulse **⏏** **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Conf. preferenc.]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Parental]** y pulse **OK**.
- 4 Seleccione una clasificación por edades y, a continuación, pulse **OK**.
 - Para reproducir todos los discos con independencia de su nivel de clasificación, seleccione el nivel **8**.
- 5 Utilice los **Botones numéricos** para introducir la contraseña.

Bloqueo de disco

Para restringir el acceso a discos que no estén codificados con clasificaciones y control paterno, bloquee el disco manualmente. Puede bloquear hasta 20 discos en su sistema de cine en casa.

- 1 Mientras se reproduce un disco, pulse **⏏** **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Configurac. general]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Bloqueo disc] > [Bloquear]** y, a continuación, pulse **OK**.
 - ↳ Aparece un mensaje solicitándole que introduzca la contraseña.
- 4 Introduzca la contraseña con los **Botones numéricos**.
 - ↳ El disco está bloqueado.
 - Para reproducir el disco bloqueado, introduzca la contraseña.

Ahorro de energía

Ahorre energía cambiando los siguientes ajustes.

Auto standby

Al reproducir un disco o un dispositivo de almacenamiento USB, cambie automáticamente el sistema de cine en casa al modo de espera si:

- está en pausa o en modo de parada, y
 - no se ha pulsado ningún botón durante 30 minutos.
- 1 Pulse **⏏** **SETUP**.
 - 2 Seleccione **[Configurac. general]** y pulse **OK**.
 - 3 Seleccione **[Modo espera aut.] > [Activar]** y, a continuación, pulse **OK**.

Temporizador

Configure los temporizadores para cambiar el sistema de cine en casa a modo de espera después de un cierto tiempo.

- 1 Pulse **⏏** **SETUP**.
- 2 Seleccione **[Configurac. general]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Temporizador]** y pulse **OK**.
- 4 Seleccione la duración del temporizador:
 - ↳ El temporizador de desconexión automática puede configurarse en un intervalo máximo de 60 minutos. Si el temporizador de desconexión automática está en la posición **[Desactivar]**, el sistema se apaga.
- 5 Pulse **OK** para activarlo.
 - ↳ El sistema de cine en casa cambia al modo de espera tras el tiempo especificado.

Protector de pantalla

Cambie automáticamente el sistema de cine en casa al modo de protector de pantalla si:

- está en pausa o en modo de parada, y
 - no se ha pulsado ningún botón durante 10 minutos.
- 1 Pulse **⏏** **SETUP**.

- 2 Seleccione **[Configurac. general]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Prot. pant.] > [Activar]** y, a continuación, pulse **OK**.

Pantalla

Cambie el brillo del panel de visualización del sistema de cine en casa.

- 1 Pulse **⏏ SETUP**.
- 2 Seleccione **[Configurac. general]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Atenuar pant.]** y pulse **OK**.
- 4 Seleccione el brillo y, a continuación, pulse **OK**.

Aplicación de ajustes de fábrica

Restablezca el sistema de cine en casa a la configuración predeterminada. No es posible restablecer los ajustes de control parental.

- 1 Pulse **⏏ SETUP**.
- 2 Seleccione **[Conf. preferenc.]** y pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Predetermin.]** y pulse **OK**.
- 4 Seleccione **[Restablecer]** y pulse **OK**.

6 Actualización de software

Para continuar disfrutando de las mejores funciones y asistencia para el sistema de cine en casa, actualice el software regularmente. Compare la versión de su software actual con la última versión en www.philips.com/support.

Comprobación de la versión del software

- 1 Pulse  **SETUP**.
- 2 Seleccione [**Conf. preferenc.**] y pulse **OK**.
- 3 Seleccione [**Infor. versión**] y pulse **OK**.
↳ Aparece la versión del software.

Actualización del software a través de USB o CD-R

Qué necesita

- Un CD-R o una unidad flash USB con al menos 75 MB de memoria. La unidad flash USB debe tener el formato FAT. No utilice un disco duro USB.
- Un ordenador con acceso a Internet.
- Una utilidad de archivo que admita el formato de archivo ZIP (por ejemplo, WinZip® para Microsoft® Windows® o Stuffit® para Macintosh®).

Paso 1: Descargue el software más reciente

- 1 Conecte una unidad flash USB o inserte un CD-R en su ordenador.
- 2 Desde el navegador Web, visite www.philips.com/support.

- 3 En el sitio Web de asistencia de Philips, busque su producto y localice la sección **Software y controladores**.
↳ La actualización del software está disponible en un archivo zip.
- 4 Guarde el archivo zip en el directorio raíz de su unidad flash USB o CD-R.
- 5 Por medio de la utilidad de archivo, extraiga el archivo de actualización del software en el directorio raíz.
- 6 Elimine la unidad flash USB o el CD-R de su ordenador.

Paso 2: Actualice el software



Advertencia

- Si utiliza una unidad flash USB, asegúrese de que no hay ningún disco en el compartimento de discos y que éste está cerrado.

- 1 Conecte la unidad flash USB o inserte el CD-R en su sistema de cine en casa.
- 2 Cambie el televisor a la fuente correcta para el sistema de cine en casa.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en el televisor para finalizar la actualización.
↳ Cuando la actualización de software se haya completado, el sistema de cine en casa se apagará automáticamente. De no ser así, desconecte el cable de alimentación durante unos segundos y, a continuación, vuélvalo a conectar.



Nota

- Mientras la actualización de software esté en progreso, no desconecte la alimentación ni retire la unidad flash USB o el CD-R.

7 Especificaciones del producto

Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Códigos de región

La placa de identificación de la parte posterior o inferior del sistema de cine en casa muestra las regiones compatibles.

País	DVD
Europa, Reino Unido	
Asia Pacífico, Taiwán, Corea	
Latinoamérica	
Australia, Nueva Zelanda	
Rusia, India	
China	

Formatos de archivos multimedia

- DVD-Video, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL, CD-R/CD-RW, CD de audio, CD/SVCD de vídeo, archivos de imagen, MP3, WMA, DivX, dispositivo de almacenamiento USB

Formatos de archivo

- Audio: .mp3, .wma
- Vídeo: .avi, .divx, .mpg, .mpeg
- Imagen: .jpg, .jpeg

Amplificador

- Potencia de salida total: 300 W RMS
- (30% THD)
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz / ± 3 dB
- Relación señal/ruido: > 65 dB (CCIR) / (ponderado A)
- Sensibilidad de entrada:
 - AUX: 2 V
 - Music iLink: 1 V

Vídeo

- Sistema de señal: PAL / NTSC / Multi
- Salida HDMI: 480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p

Audio

- Entrada de audio digital S/PDIF:
 - Óptica: TOSLINK
- Frecuencia de muestreo:
 - MP3: 32 kHz, 44,1 kHz y 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Frecuencia de bits constante:
 - MP3: 32 kbps - 320 kbps
 - WMA: 64 kbps - 192 kbps

Radio

- Rango de sintonización:
 - Europa/Rusia/China: FM 87,5-108 MHz (50 kHz)
 - Asia Pacífico/Latinoamérica: FM 87,5-108 MHz (50/100 kHz)
- Relación señal/ruido: FM 50 dB
- Respuesta de frecuencia: FM 200 Hz - 12,5 kHz / ± 6 dB

USB

- Compatibilidad: USB de alta velocidad (2.0)
- Clase compatible: clase de almacenamiento masivo USB (UMS)
- Sistema de archivos: FAT16, FAT32
- Memoria máxima admitida: < 160 GB

Unidad principal

- Fuente de alimentación:
 - Europa/China/Rusia/India:
220 - 240 V~, 50 Hz
 - Latinoamérica/Asia Pacífico:
110 - 240 V~, 50 - 60 Hz
- Consumo de energía: 55 W
- Consumo en modo de espera: $\leq 0,5$ W
- Dimensiones (an. x al. x prof.):
360 x 58 x 325 mm
- Peso: 2,50 kg

Subwoofer

- Potencia de salida: 150 W RMS (30% THD)
- Impedancia: 8 ohmios
- Controladores de altavoz: woofer de
165 mm (6,5 pulgadas)
- Dimensiones (an. x al. x prof.):
160 x 265 x 265 mm
- Peso: 2,50 kg

Altavoces

- Potencia de salida: 2 x 75 W RMS (30% THD)
- Impedancia del altavoz: 4 ohmios
- Controladores de los altavoces:
1 x 63,5 mm (2,5") rango completo
- Dimensiones (an. x al. x prof.): 84,5 x 89 x
89 mm
- Peso: 0,27 kg/cada uno
- Longitud del cable: 3 m

Pilas del mando a distancia

- 2 x AAA-R03-1,5 V

Láser

- Tipo: láser semiconductor GaAlAs (CD)
- Longitud de onda: 645 – 665 nm (DVD),
770 – 800 nm (CD)
- Potencia de salida: 6 mW (DVD), 7 mW
(VCD/CD)
- Divergencia del haz: 60 grados.

8 Solución de problemas



Advertencia

- Riesgo de descarga eléctrica. No quite nunca la carcasa del producto.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el producto usted mismo.

Si tiene algún problema a la hora de utilizar este producto, compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación. Si el problema sigue sin resolverse, puede obtener asistencia en www.philips.com/support.

Unidad principal

No funcionan los botones del sistema de cine en casa.

- Desconecte el sistema de cine en casa de la toma de alimentación durante unos minutos y vuelva a conectarlo.

Imagen

No hay imagen.

- Asegúrese de que el televisor tiene seleccionada la fuente correspondiente del sistema de cine en casa.

No se ve ninguna imagen en el televisor conectado por HDMI.

- Asegúrese de que el cable de HDMI no esté defectuoso. Si está defectuoso, reemplácelo por uno nuevo.
- Si esto ocurre cuando cambia la resolución de vídeo HDMI, cámbiela al modo predeterminado: pulse ▲ para abrir el compartimento de discos y, a continuación, pulse **304** en el mando a distancia.

- Espere 10 segundos para la recuperación automática o bien, cambie el ajuste de vídeo HDMI (consulte 'Resolución de la imagen' en la página 21).

El disco no reproduce vídeo de alta definición.

- Asegúrese de que el disco contiene vídeo de alta definición.
- Asegúrese de que el televisor admite vídeo de alta definición.
- Utilice un cable HDMI para realizar la conexión con el televisor.

Sonido

Los altavoces del sistema de cine en casa no emiten ningún sonido.

- Conecte el cable de audio del sistema de cine en casa al televisor o a otros dispositivos. No necesita una conexión de audio independiente si el sistema de cine en casa y el televisor están conectados a través de una conexión **HDMI ARC**.
- Ajuste el audio para el dispositivo conectado (consulte 'Ajuste del audio para dispositivos conectados' en la página 12).
- Restablezca el sistema de cine en casa a los ajustes de fábrica (consulte 'Aplicación de ajustes de fábrica' en la página 24), apáguelo y, a continuación, vuelva a encenderlo.
- En el sistema de cine en casa, pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar la entrada de audio correcta.

Sonido distorsionado o eco.

- Si reproduce audio del televisor a través del sistema de cine en casa, asegúrese de que el televisor esté silenciado.

El audio y el vídeo no están sincronizados.

- 1) Mantenga pulsado **AUDIO SYNC**. 2) Pulse **+/-** transcurridos cinco segundos para sincronizar el audio con el vídeo.

Reproducción

No puede reproducir un disco.

- Limpie el disco.
- Asegúrese de que el sistema de cine en casa sea compatible con el tipo de disco (consulte 'Formatos de archivos multimedia' en la página 26).
- Asegúrese de que el sistema de cine en casa admita el código de región del disco (consulte 'Códigos de región' en la página 26).
- Si el disco es DVD±RW o DVD±R, asegúrese de que esté finalizado.

No se puede reproducir un archivo DivX.

- Compruebe que el archivo DivX está codificado en modo 'perfil de cine en casa' con el codificador DivX.
- Asegúrese de que el archivo DivX esté completo.

Los subtítulos de DivX no se ven correctamente.

- Asegúrese de que el nombre del archivo de subtítulos sea exactamente el mismo que el nombre del archivo de la película (consulte 'Subtítulos' en la página 15).
- Seleccione el juego de caracteres correcto: 1) Pulse **⏏** **SETUP**. 2) Seleccione **[Conf. preferenc.] > [Subtítulo DivX]**. 3) Seleccione el conjunto de caracteres admitido. 4) Pulse **OK**.

No se puede leer el contenido de un dispositivo de almacenamiento USB.

- Asegúrese de que el formato del dispositivo de almacenamiento USB es compatible con el sistema de cine en casa.
- Asegúrese de que el sistema de archivos del dispositivo de almacenamiento USB sea compatible con el sistema de cine en casa.

Aparece en el televisor el mensaje "input invalid" (entrada no válida) o "x".

- No se puede realizar la operación.

La función EasyLink no funciona.

- Asegúrese de que el sistema de cine en casa esté conectado a un televisor con EasyLink de la marca Philips y que la opción EasyLink esté activada (consulte 'EasyLink' en la página 19).

Cuando encienda el televisor, el sistema de cine en casa se encenderá automáticamente.

- Este comportamiento es normal cuando se utiliza Philips EasyLink (HDMI-CEC). Para que el sistema de cine en casa funcione de manera independiente, desactive EasyLink.

9 Aviso

Esta sección contiene los avisos legales y de marcas comerciales.

Copyright



**Be responsible
Respect copyrights**

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor recogida en las patentes de EE.UU. y otros derechos de la propiedad intelectual pertenecientes a Rovi Corporation. Se prohíbe la ingeniería inversa y el desmontaje.

Conformidad



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Marcas comerciales



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



DivX[®], DivX Certified[®] y los logotipos asociados son marcas comerciales registradas de DivX, Inc. y se utilizan con licencia. ACERCA DE VÍDEOS DIVX: DivX[®] es un formato de vídeo digital creado por DivX, Inc. Este dispositivo es DivX Certified[®] y puede reproducir vídeos DivX. Visite divx.com para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos al formato de vídeo DivX.

ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND: este dispositivo DivX Certified[®] debe estar registrado para poder reproducir películas DivX Video-on-Demand (VOD). Para obtener el código de registro, busque la sección de DivX VOD en el menú de configuración del dispositivo. Vaya a vod.divx.com para obtener más información sobre cómo finalizar su registro.



HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.



**CLASS 1
LASER PRODUCT**

10 Código de idioma

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Isienska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerbaijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Türkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

11 Índice

A

activación	
HDMI-CEC	19
modo de espera automático	23
protector de pantalla	23
actualización de software	
actualización	25
comprobación de la versión actual	25
ajustes	
alimentación	23
audio	21
audio HDMI	21
clasificación parental	23
contraseña	22
HDMI-CEC	19
idioma del disco	22
idioma del menú	22
idioma subtítulos	22
imagen	21
modo de espera automático	23
predeterminado	24
protector de pantalla	23
restablecer	24
temporizador	23
vídeo	21
vídeo HDMI	21
ajustes de fábrica	24
altavoces	
conexión	9
especificaciones	27
posición	8
sonido Surround	13
amplificador	26
antena FM	9
asignación de entrada de audio	19
audio	
ajustes	21
audio HDMI	21
calidad	11
especificaciones	26
modos predefinidos	13

B

brillo	24
búsqueda de tiempo	16

C

clasificación	23
código VOD para DivX	15
códigos de región	26
conectores	
conectores frontales	9
conexión	
altavoces	9
televisor (Compuesto)	10
televisor (HDMI)	10
contraseña	22
control	
control parental	22
Easylink (HDMI-CEC)	7
radio	17
reproducción de discos	13
unidad principal	5
control del audio del sistema	19
control parental	
bloqueo de disco	23
clasificación	23
contraseña	22
creación de MP3	18

D

desactivación	
HDMI-CEC	19
descripción general	
ajustes	21
conectores	9
HDMI-CEC	19
mando a distancia	5
unidad principal	5
discos	
bloqueo/desbloqueo	23
botones de control	13
búsqueda de tiempo	16
DivX	15
idioma de audio	22
idioma del menú	22
imagen	17

opciones	16
opciones de audio	16
reproducción	13
sincronización de imagen y sonido	14
subtítulo	22
títulos	16

dispositivo de almacenamiento USB

especificaciones	27
opciones	16
reproducción	15

DivX

código VOD	15
juego de caracteres	16
subtítulos	15

E

EasyLink (HDMI-CEC)

asignación de entrada de audio	19
botones de control	7
control del audio del sistema	19
modo de espera con un solo toque	19
reproducción con un solo toque	19
reproducción de audio	19

energía

brillo	24
modo de espera automático	23
protector de pantalla	23
temporizador	23

especificaciones del producto

26

F

formatos de archivos multimedia 26

formatos de vídeo 26

H

HDMI

ajustes de vídeo	21
audio	21

HDMI-CEC 19

I

idioma

audio	22
código de idioma	31

menú del disco 22

menú en pantalla 22

subtítulo 22

idioma de audio 22

imagen

ajustes 21

JPEG de alta resolución 21

secuencias de diapositivas 17

solución de problemas 28

M

mando a distancia

descripción general 5

pilas 27

mantenimiento

medio ambiente 4

producto 4

marcas comerciales 30

modo de espera automático 23

modo de espera con un solo toque 19

modo de sonido 13

MP3

conector 9

creación de MP3 18

reproducción 18

visualización del contenido 14

O

opciones de audio 16

opciones de imagen 17

opciones de vídeo 16

P

panel de visualización 5

pantalla

menú de MP3/JPEG 14

menú de VCD/SVCD 14

Philips EasyLink 19

posición

conectores 9

posición 8

preferencias

audio 21

cambiar la contraseña 22

idioma del menú 22

menú del disco	22
modo de espera automático	23
panel de visualización	24
protector de pantalla	23
subtítulo	22
temporizador	23
protector de pantalla	23

R

radio	
antena FM	9
botones de control	17
escuchar la radio	18
especificaciones	26
sintonización de emisoras	17
reciclaje	4
repetir	16
reproducción	
discos	13
MP3	18
radio	26
secuencias de diapositivas	17
solución de problemas	29
USB	15
reproducción con un solo toque	19

S

secuencias de diapositivas	
imagen	17
musical	17
seguridad	
desecho	4
uso del producto	3
sincronización de imagen y sonido	14
software	
actualización	25
comprobación de la versión actual	25
solución de problemas	
conexión	28
imagen	28
reproducción	29
sonido	28
unidad principal	28
sonido	
modo de sonido predefinido	13
sincronización de imagen y sonido	14

solución de problemas	28
sonido Surround	13
subtítulo	
idioma	22
juego de caracteres	16
subwoofer	
especificaciones	27

T

temporizador	23
títulos	16

U

unidad principal	
descripción general	5
especificaciones	27
solución de problemas	28
USB	
formato	27

V

vídeo	
ajustes de imagen	21
código VOD para DivX	15
sincronización de imagen y sonido	14



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

HTD3200_12_UM_V1.0

